

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 41 (1968)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

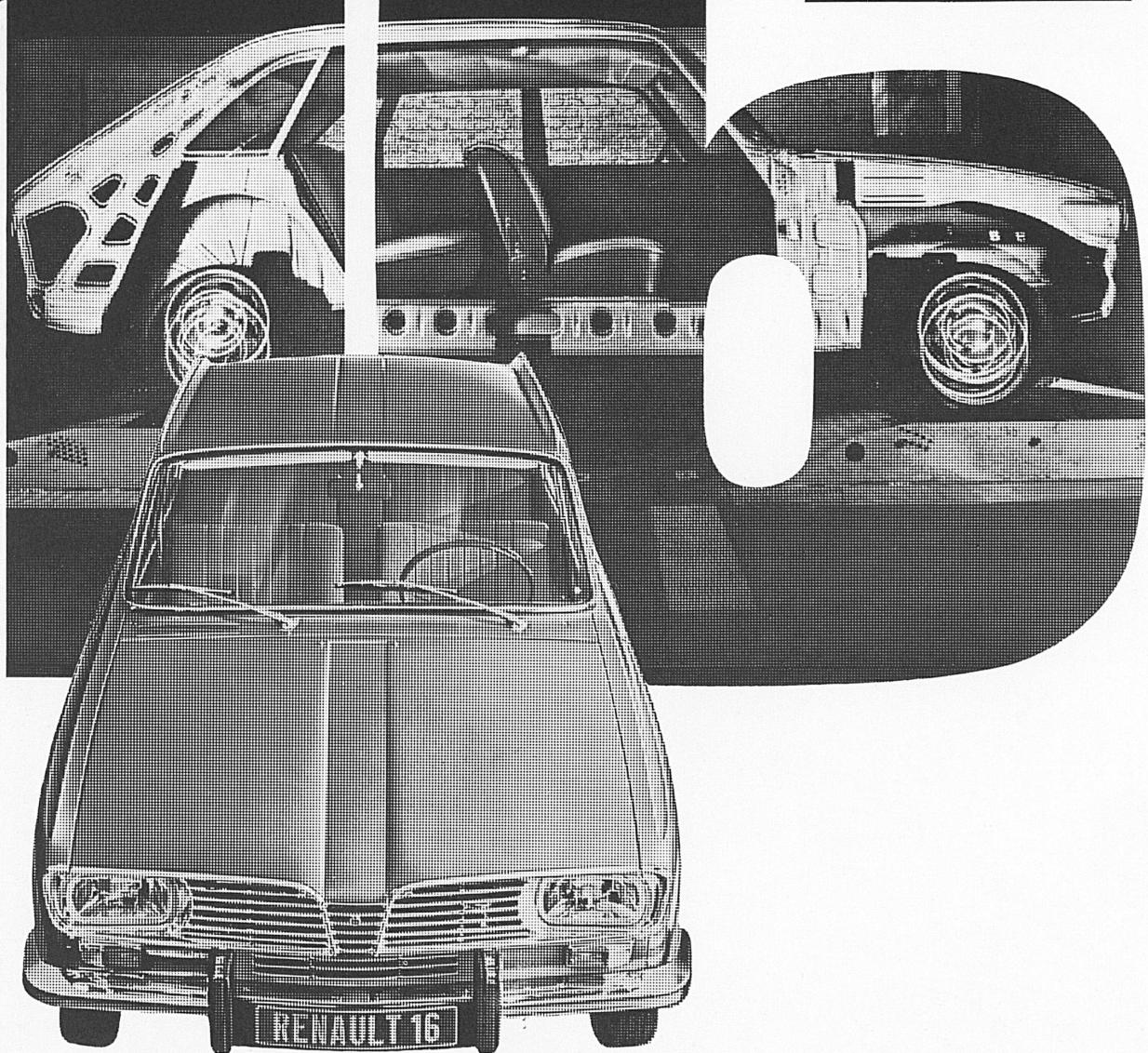
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RENAULT



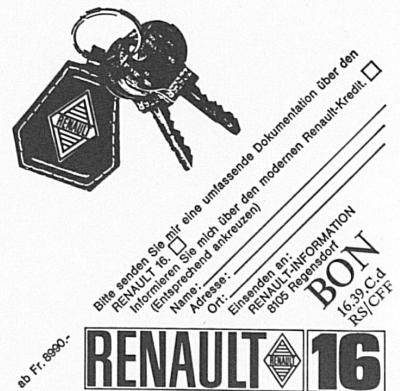
## Renault 16: Nacktheit gibt Beweise

Selten sind in einem einzigen Autofoto so viel beweiskräftige Aussagen erfasst, wie in diesem Bild der «nackten» Rohkonstruktion eines Renault 16. Zuerst besticht die fast atemberaubende Schönheit der Linien. Da ist nichts zufällig, es ist die organische Schönheit der perfekten Technik. Man spürt förmlich den geringen Luftwiderstand. Man sieht das riesige Raumangebot für Menschen und Gepäck des von innen heraus gewachsenen Wagens.

Dann die dem Schweizer so liebe Robustheit. Sind Sie jetzt, wo Sie die Konstruktion sehen, nicht auch überzeugt, dass es kaum je einen stärkeren, kompakteren Wagen gab? Da waren nicht Karosserieschneider am Werk, sondern Ingenieure, die dem

Brückenbau einiges abgeguckt haben. Schliesslich ist der Beweis da für den ausserordentlichen Komfort dieser Symphonie in Stahl. Sehen Sie, wie füllig die Sitze sind, wie gross dimensioniert die Sitzflächen. Und dann, der grosse Trumpf des Renault 16, die Aufhängung. Das Originalbild aus dem Renault-Test-Zentrum zeigt schlagend, wie Vorder- und Hinterräder über ein beträchtliches Hindernis rollen — und wie wenig sich das auf den Wagen selbst auswirkt. Messen und vergleichen Sie die Ausschläge — Sie wissen plötzlich, warum ein Renault 16 so überlegenen Komfort und einmalige Sicherheit bietet.

Renault 16: Kühn, dynamisch, modern.



ab Fr. 8990.-

Bitte senden Sie mir eine umfassende Dokumentation über den  
RENAULT 16.  Informieren Sie mich über den modernen Renault-Kredit.   
(Entspricht ankreuzen)  
Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Einsenden an:  
RENAULT-INFORMATION  
8105 Regensburg  
16.39 C.4  
RS/CFF

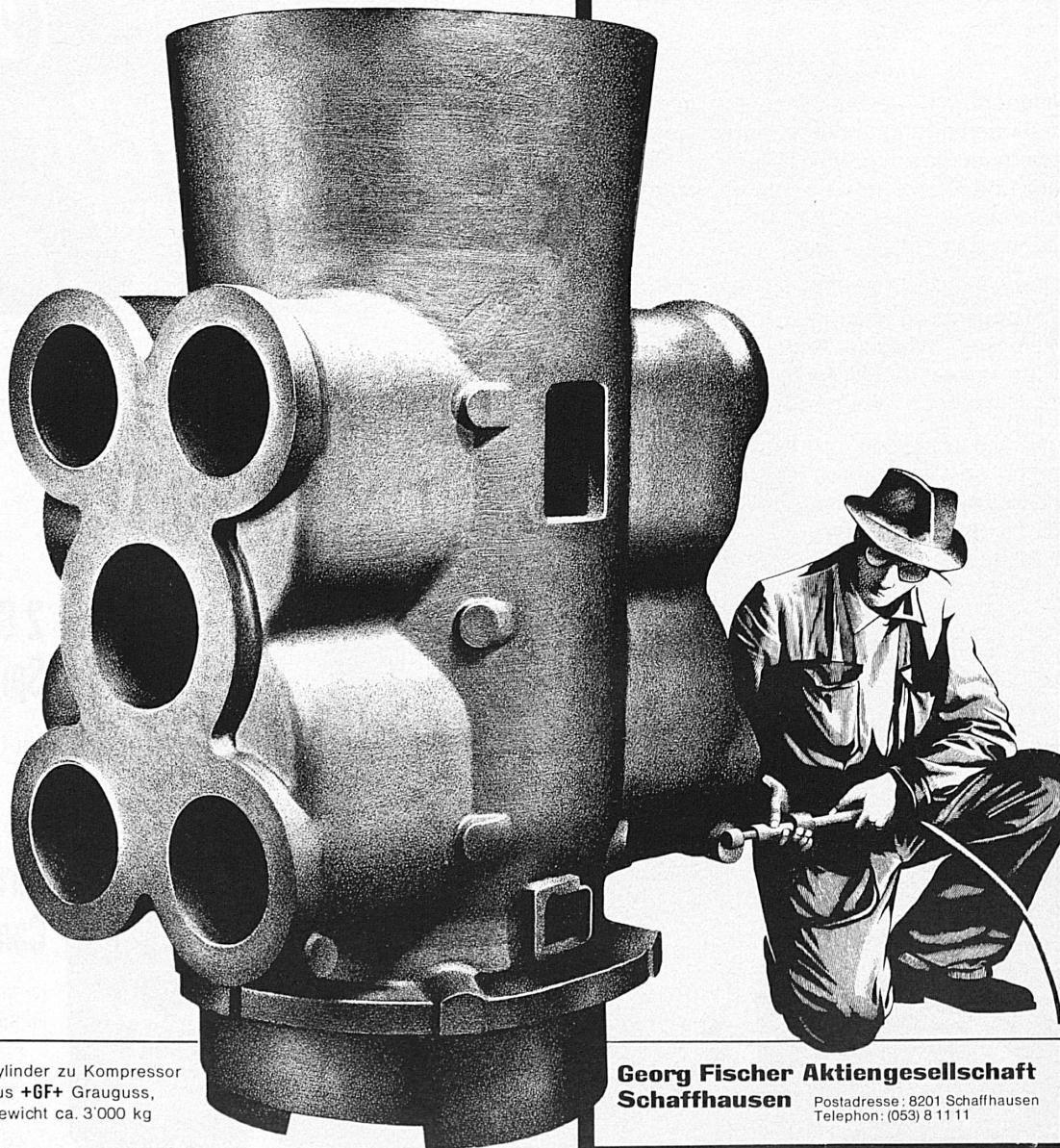
BON

RENAULT 16

# Für jedes Gussstück **+GF+ Guss**

Temperguss  
Stahlguss  
Grauguss  
Sphäroguss  
Leichtmetallguss

Für jeden Bedarf den richtigen  
gegossenen Werkstoff



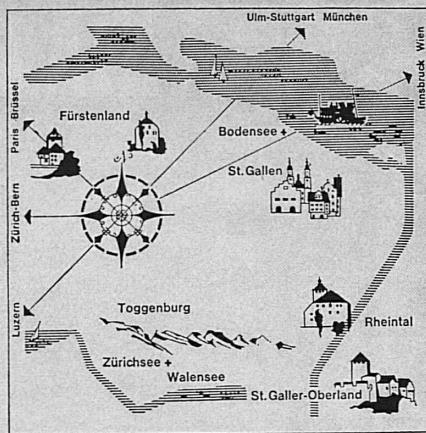
Zylinder zu Kompressor  
aus **+GF+** Grauguss,  
Gewicht ca. 3'000 kg

P 350/1

**Georg Fischer Aktiengesellschaft  
Schaffhausen**

Postadresse: 8201 Schaffhausen  
Telephon: (053) 8 11 11

Wir stellen aus an der Schweizer Mustermesse Basel, 20.-30.4.68, Halle 5



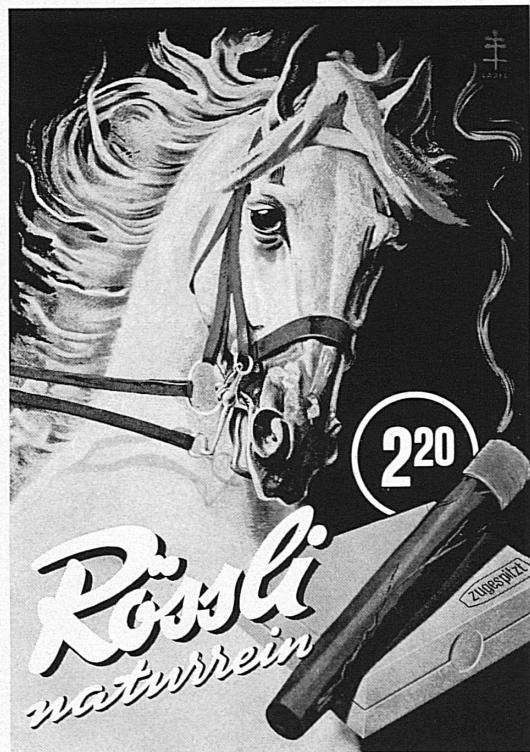
## St. Gallerland Ferien- und Wanderland

Liebliche Ferienorte mit vielerlei Sehenswürdigkeiten, Sport, Unterhaltung und gepflegter Gastlichkeit. Aussichtsberge mit grünen Tälern, schattigen Wäldern und leuchtenden Seen. Günstige Verkehrsverbindungen, Bergbahnen und Sessellifte, gut ausgebautes Strassennetz.

Bevorzugte Feriengebiete: Stadt St. Gallen, Wil – Fürstenland, Toggenburg, Rapperswil am oberen Zürichsee, Walensee – Weesen – Amden, St. Galler Oberland – Flumserberge – Pizolgebiet – Bad Ragaz, Rheintal, Rorschach am Bodensee.

Auskünfte und Prospekte:

Lokale Verkehrs- und Reisebüros oder  
Fremdenverkehrsverband des Kantons St. Gallen,  
Bahnhofplatz 1a, 9001 St. Gallen,  
Telefon 071 22 62 62



**2 Camenzind  
Spitzenprodukte**

seit 1879 Qualität

**Kirsch  
Camenzind**

für Sie  
im Speisewagen bereit

**Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)**

# Aéroport intercontinental de Genève



Au carrefour des  
principales routes aériennes  
du monde

At the crossroads  
of the world's main air routes:  
Geneva Intercontinental Airport